

#### Orquestra NovAria Filharmonia Adolf Gassol, musical conductor

Performers

**Sergi Gimenez**, stage management Sarah Zhai, vocal coach Mar Lorca, stage direction Mambana Martinez, costume direction Núria Serra, choreography Alvaro Duran, stage director Imesde, lightning Rafató teatre, costume designer Roger Griño, characterization Laura Barbieri, subtitles translation **Ben aisit**, production and communication Cast

Marta Finestres, choir conductor

www.subtitols.novaria.cat

**English subtitles:** 

**Courtesy of:** 

#### Sophie Burns, Carmen Sergi Giménez, Don José

Lluís Vergés, Zúñiga Chorus NovAria: Sopranos: Jessica Diaz, Carme Gutiérrez, Telma Sveindóttir, Ayelen Seras, Sara García, Vanessa Villanueva Mezzosopranos: Grissel Ruiz, Anna

Fernández, Anna Galera, Edith

López, Pamela Guidi

Ballet NovAria:

Núria Serra

Marian Galarza

Laura Rodríguez

Alberto Cazes, Escamillo

Olha Shvydka, Mercedes

Rodrigo Aguilar, Dancairo

Jose Cabrero, Remendado

Maylin Cruz, Micaela

**Juhee Nam**, Frasquita

Aguilar, Ferran Jiménez, José Manuel García Heyler Lameda Noel Romero

Leonardo González

Double basses:

Joan Palet

**Oriol Casadevall** 

Winds and percussion:

Flute Iulian Gogu

Tenors: Jose Cabrero, Pablo

Bass: Víctor Alonso, Rodrigo

Lafranchi, Roger Vicens, Gener

Salicrú, Jacob Rifà, Albert Valero

Orchestra NovAria Filharmonia:

1st Violins:

2nd Violins:

Stanislav Stepanek, Concertino Oleg Lachugin Joan Bosch Laia Ferrer **Marc Armengol** 

Aloma Ruiz Meritxell Tiana Elisenda Prats Violas: Joan Ignasi Ferrer, cap

Maria Ruano, cap de segons

Jordi Nabona **Alfons Casas** 

Cellos:

Esther Vila, cap

Aleix Sala

Gratitudes: Laura Planas, honorary president Oboe 1 Guifré Sastre Oboe 2 Maria Gil Clarinet 1 Núria Querol Clarinet 2 Montse Margalef

Bassoon 1 Laura Guastevi

Flute Joan Pons

Bassoon 2 Elena López Trumpet 1 Gonzalo Álvarez Trumpet 2 Pepe López Trompa 1 Sebastià Rio Trompa 2 Gerard Comellas Trombone 1 Miquel R. Berenguer Trombone 2 David Calvet Percussion 1 Daniel Palou Percussion 2 Xandri Montasell

# Program Carmen, by Georges Bizet

Carmen is one of the most acclaimed and daily performed operas internationally. Few operas in the great repertoire move and excite the public like this one. Its original, penetrating and seductive music is a combination of

Staged opera in two acts

Synopsis Sevilla and the Andalusian countryside of Spain in the early nineteenth century. FIRST ACT: Some soldiers stand guard. Brigadier Morales sees a young woman with

golden hair arrive: it is Micaela, who is looking for her fiance, Brigadier

Don José. Morales announces to Don José that a "beautiful girl has come

province, asks Don José what he knows about the building located on the

factory. A worker, the most awaited of all, does not take long to appear: it

him and they start a brief conversation. Micaela arrives and announces to

Don José that she comes on behalf of her mother. She sends him a letter

"there is no one better and nicer." A big argument takes place in front of

in which she advises him to marry the messenger of the letter, because

the factory. Carmen makes fun of a worker, who has attacked her, and

is Carmen, and all the men court her. She notices Don José, approaches

asking for him" and that she will return. Lieutenant Zúñiga, new in the

other side of the square. It is a tobacco factory, in which only women

work. He rings the bell. It's break time for the cigarette makers at the

different styles ranging from the most classic French romanticism to the most

beautiful melodies inspired by Spanish folklore. Staged version of two hours

singers, chorus, Spanish dance troupe, costumes, unique and brilliant lighting

and a quarter with 15 minutes of intermission. Symphony orchestra, solo

complementing to the special characteristics of the Palau de la Música

Catalana. The play has more than 70 artists on stage!

then she scratched the worker's face with a knife. Therefore Zúñiga interrogates Carmen and arrests her. Don José will be in charge of taking her to prison. Carmen begins to seduce her friendly guardian. She finally convinces the brigadier to let her run away, and she manages to escape. **SECOND ACT:** Two months later, some officers find themselves in the Lillas Pastia tavern, a notorious meeting point for smugglers, where Carmen is singing. There is also Lieutenant Zúñiga, who informs Carmen that Don José was demoted and arrested for letting her run away and that he has just completed his punishment. Don José, who has already been released from prison, appears and tells Carmen his love for her. The bugle sounds, and Don José must return to the unit. Carmen tells him that if he really loves her, he has to follow her with the smugglers. But for Don José, this means the shame and infamy of deserting, and for a moment he decides to abandon her. At that moment, Lieutenant Zúñiga arrives, who enters forcing the door. He wants to throw Don José out for being with Carmen. Don José, enraged, draws his sword. The smugglers immobilise and disarm Zúñiga and decide to hold him for a while. "Are you one of us now?" Carmen asks Don José, who answers: "I have no other choice." Carmen, the gipsies and the smugglers promise Don José a life full of freedom.

### José argue. She says that his love is not like before. Don José thinks of his mother. Carmen tells him to leave, because he is definitely not made for

THIRD ACT:

this type of life. The smugglers start the operation when, suddenly, Micaela arrives at the camp together with a guide. Don José, who is on guard, shoots at an unknown man, but he misses it. It is Escamillo, the bullfighter, who explains to Don José that he is coming to meet Carmen, because according to what they have told him, she no longer loves the soldier he had abandoned. Both men engage in a knife fight. Escamillo slips and falls. When Don José is about to hurt him, Carmen enters and stops him. Micaela appears, who has come to look for Don José because her mother is about to die. Carmen encourages Don José to leave, but the idea of giving away to a new lover is unbearable for Don José. Finally, Don José leaves but promises Carmen that they will see each other again. FOURTH ACT: A square in Seville, in front of the Plaza de Toros. Street vendors offer their wares. Lieutenant Zúñiga is surprised not to see Carmen. Suddenly the spectacular entrance of the gang of bullfighters takes place, which Escamillo closes together with the radiant Carmen. Don José appears and, seeing Carmen, begs her to start a new life, proclaiming her love for her, but Carmen rejects him. Don José, blinded by her anger, stabs her to

death. At that moment, Escamillo emerges victoriously, while the

We are on the mountain, where the smugglers' camp is. Carmen and Don

## 04/05/2024 - La Traviata 29/06/2024 - Madama Butterfly

Upcoming events

06/07/2024 - La Bohème 21/07/2024 - Madama Butterfly

enthusiastic audience cheers for him.

02/08/2024 - Carmen 03/08/2024 - Carmen

25/08/2024 - La Traviata 31/08/2024 - Madama Butterfly

19/10/2024 - Madama Butterfly 03/11/2024 - La Bohème

11/09/2024 - Gala lírica 10è aniversari NovAria

21/12/2024 - Madama Butterfly

With the support of:

Generalitat de Catalunya

Departament de Cultura

Institut Català de les **Empreses** 

ben